



OPINNÄYTETYÖ - AMMATTIKORKEAKOULUTUTKINTO  
KULTTUURIALA

# ROBIN HOOD

Raportti satukonserttiproduktiosta

TEKIJÄ/T: Jussi Vokkolainen

Koulutusala Kulttuuriala	
Koulutusohjelma/Tutkinto-ohjelma Musiikin koulutusohjelma	
Työn tekijä(t) Jussi Vokkolainen	
Työn nimi Robin Hood, raportti satukonserttiproduktiosta	
Päiväys	29.11.2018
Sivumäärä/Liitteet	22/4
Ohjaaja(t) Anna-Maria Pekkinen	
Toimeksiantaja/Yhteistyökumppani(t) Savonia-ammattikorkeakoulu / Sari Mokka-Karttunen	
<p>Tiivistelmä</p> <p>Robin Hood -satukonsertti on esitys, joka yhdistää musiikkia, kerrontaa ja näyttelemistä. Tavoitteena oli luoda kokonaisuus, jossa eri elementit tukevat toisiaan pääpainon ollessa instrumentaalimusiikissa. Toisena tavoitteena oli soittimien esittely ja kiinnostuksen herättäminen soittoharrastusta kohtaan. Produktio jakautui neljään osakokonaisuuteen. Ne olivat käsikirjoituksen laatiminen, musiikin sovittaminen, harjoittelu ja esiintymiset.</p> <p>Satukonsertin käsikirjoitus mukailee Robin Hood -taruston tunnetuimpia kohtauksia. Se antoi satukonsertille monipuolisen ja jännittävän pohjan. Musiikki valittiin eri tyyllilajeista, joita olivat lasten-, kansan-, barokki- ja elokuvamusiikki. Esityksen käsikirjoitus ja musiikkivalinnat tehtiin samanaikaisesti yhtenäisen kokonaisuuden saavuttamiseksi. Esityksen visualisointi toteutettiin käyttämällä rooliasuja.</p> <p>Orkesterin muodosti nelihenkinen perhe. Soittajat olivat Jaakko Vokkolainen (Robin Hood) trumpetti, Siiri Vokkolainen (Marian-neito) viulu, Kaisa Vokkolainen (kertoja) alttoviulu ja Jussi Vokkolainen (Pikku-John) alttoklarinetti. Kaikki soittivat produktiossa yhtä tai useampaa sivusoitinta. Konsertissa käytettiin yhteensä 11 eri soitinta.</p> <p>Robin Hood satukonsertti esitettiin kaksi kertaa Porvoon seudun musiikkiopiston salissa 19.11.2018. Yleisöä esityksissä oli yhteensä 53, joista lapsia oli 31 ja aikuisia 22.</p>	
Avainsanat satukonsertti, Robin Hood, lastenproduktio, lasten musiikki	
opinnäyteproduktio	

Field of Study Culture			
Degree Programme Degree Programme in Music			
Author(s) Jussi Vokkolainen			
Title of Thesis Robin Hood, report of fairytale concert production			
Date	29.11.2018	Pages/Appendices	22/4
Supervisor(s) Anna-Maria Pekkinen			
Client Organisation /Partners Savonia University of Applied Sciences / Sari Mokka-Karttunen			
<p>Abstract</p> <p>Robin Hood fairytale concert is a performance which combines music, storytelling and acting. First objective of my thesis was to create a display where every element supports each other. Second objective was to present various musical instruments and provoke interest in music as a hobby. Production was divided into four different components. They were writing the manuscript, arranging music, rehearsals and performances.</p> <p>The manuscript is based on the most famous scenes of the legend of Robin Hood. It gave a basis for an exciting and versatile fairytale concert. Music was picked from different music genres. There were children-, folk-, baroque- and film music in the repertoire. The manuscript and arrangements of the music were made simultaneously to achieve a solid performance. Costumes were used to visualize the performance.</p> <p>The orchestra was a family of four people. The musicians were Jaakko Vokkolainen (Robin Hood) trumpet, Siiri Vokkolainen (Maid-Marian) violin, Kaisa Vokkolainen (narrator) viola ja Jussi Vokkolainen (Little-John) alto clarinet. Every musician also played at least one extra instrument. There were total of 11 musical instruments used in this concert.</p> <p>Robin Hood fairytale concert was performed twice at Porvoon seudun musiikkiopisto hall on the 19th of December 2018. The audience of these concerts consisted of 53 people, including 31 children and 22 adults.</p>			
Keywords fairytale concert, Robin Hood, children's production, children's songs			
thesis			

## SISÄLTÖ

1	JOHDANTO .....	5
2	ESITYKSEN SUUNNITTELU .....	6
2.1	Robin Hood -legenda.....	6
2.2	Käsikirjoituksen laatiminen .....	6
2.3	Esityspaikat .....	7
2.4	Kokoonpano ja soittimet.....	7
2.5	Visualisointi .....	8
3	MUSIIKKI.....	10
3.1	Teddykarhujen huviretki .....	10
3.2	Kourallinen dollareita.....	10
3.3	Vesipisaroita .....	11
3.4	Auld Lang Syne - soitinesittely .....	11
3.5	Wiegenlied .....	12
3.6	Ritari.....	13
3.7	Les folies d'Espagne.....	14
3.8	Yakety sax.....	14
3.9	Metsäpolkka .....	15
3.10	Äänimaisemat ja efektit.....	15
4	ESITYKSEN HARJOITTELU.....	16
5	ESITYKSET .....	17
5.1	Esitys 1 .....	17
5.2	Esitys 2 .....	17
6	YHTEENVETO.....	19
	LÄHTEET .....	21
	LIITTEET .....	23

## 1 JOHDANTO

Opinnäytetyökseni valikoitui pitkällisen pohdinnan ja vaihtoehtojen jälkeen Robin Hood -satukonserttiproduktio. Konsertin ohjelmisto sisältää lastenmusiikin lisäksi kansan-, barokki- ja elokuvamusiiikkia. Musiikki on valittu niin, että teos sopii sadun kohtaukseen ilman vaatimusta pysytellä vain yhdessä tyylilajissa. Robin Hoodin tarusto antoi mahdollisuuden vapaaseen käsikirjoitukseen ja päädyin valitsemaan huippukohdaksi jousiammuntakilpailut. Idean aiheeseen sain soittaessani Michael Kamenin Prince of Thieves -puhallinorkesterisarjaa. Harmikseni jouduin jättämään kyseisestä sävellyksestä kaavailemani kappaleet pois lopullisesta ohjelmistosta.

Produktion tavoitteena on tarjota yleisölle eheä konserttielämys, jossa musiikilliset, kerronnalliset ja visuaaliset elementit tukevat toisiaan. Musiikki on pääsääntöisesti instrumentaalimusiiikkia, jonka tavoitteena on puhallin- ja jousisoittimien esittely ja innostuksen herättäminen soittoharrastusta kohtaan. Taiteellisesti tavoitteena on saavuttaa mahdollisimman korkea taso. Keinoina ovat musiikin sovittaminen, soittajien vahvuuksien hyödyntäminen sekä riittävä ja hyvin valmisteltu harjoittelu. Harjoitusprosessin aikana tavoitteena on omien pedagogisten taitojen kehittäminen. Konsertin kohderyhmänä ovat päiväkotij- ja esikouluikäiset lapset.

Alusta asti oli selvää, että toteutamme konsertin perheorkesterilla. Siihen kuuluvat puolisoni Kaisa, alttoviulu, tyttäreemme Siiri, viulu ja poikamme Jaakko, trumpetti. Omat soittimeni ovat klarinetti ja alttoklarinetti. Järjestelyllä oli useita etuja. Pystyin mukauttamaan sovitukset kunkin soittajan taitotasoon sopivaksi, harjoitus- ja esitysaikataulujen sopiminen oli mutkatonta ja harjoitukset pystyimme järjestämään kotona. Lisäksi produktion suunnittelussa sain korvaamatonta apua Porvoon musiikkiopistossa varhaisiän musiikinopettajana toimivalta puolisoiltani. Haluan kiittää perhettäni pitkämielisydestä ja sitoutumisesta yhteiseen produktioomme.

Robin Hood -satukonsertti esitettiin kahdesti Porvoon musiikkiopiston Mäntsälän toimipisteen salissa 19.11.2018. Yleisöä oli yhteensä 53 henkeä, joista lapsia oli 31 ja aikuisia 22. Yhden konsertin kesto oli noin 36 minuuttia.

## 2 ESITYKSEN SUUNNITTELU

Ensimmäisen ajatuksen Robin Hood -aiheisesta lastenkonsertista sain syksyllä 2017. Michael Kamenin säveltämä elokuvamusiikki oli idean liikkeellepaneva voima. Kamenin musiikkia ohjelmistoon ei lopulta tullut. Toinen merkittävä musiikki oli Ennio Morricone Kourallinen dollareita. Ensimmäisen transkription kappaleesta tein alkuvuodesta 2018. Näin mielessäni Robin Hoodin ja Pikku-Johnin musiikillisen kaksintaistelun. Konsertin suunnittelu oli unohduksissa kevään ja kesän 2018 ajan. Ainoaksi tapahtumaksi jäi perheorkesterin esiintyminen alkukesän perhejuhlissa, jossa esitimme ensimmäisen kerran Morriconen teoksen.

Satukonsertin suunnittelu käynnistyi toden teolla syyskuussa 2018. Tein vaimoni kanssa ensimmäisen käsikirjoituksen rungon ja kappalevalinnat. Päätöskappaletta lukuun ottamatta kaikki kappaleet olivat sovitettuina 13.10.2018 alkaneeseen syyslomaan mennessä. Käsikirjoituksen runko sekä kirjoitetut ja päässä muhineet ideat jalostuivat ensimmäiseksi käsikirjoitukseksi syyslomaviikon aikana.

### 2.1 Robin Hood -legenda

Robin Hoodia voidaan pitää ennemminkin legendana kuin yksittäisenä henkilönä. Vanhimmat kertomukset ovat yli kuuden sadan vuoden takaa. Keskiaikaisesta Robin Hoodista on käytännössä olemassa viisi runoa ja katkelma näytelmää. Vanhin niistä on tarina nimeltä ”Robin Hood ja munkki”, joka on kirjoitettu vuonna 1450. Robin Hoodin varsinaista esikuvaa ei tiedetä. Todennäköisesti heitä on useampia. Vuosien saatossa tarinat ovat kehittyneet ja eri sukupolvet ovat tuoneet siihen omia juonenkäänteitään ja jopa uusia henkilöhahmoja. Nykyisissä tarinoissa Robin Hood ryöstää rikkailta ja antaa köyhille. Vanhemmassa tarustossa on löydetty vain yksi tällainen tarina. Pääasiassa vanhat kertomukset kertovat taisteluista, kilpailuista ja juonitteluista. Niissä ihannoitiin väkivaltaa, joka oli yleisesti käytetty vallankäytön väline. Ihmisiä tapettiin ja silvottiin. Robin Hood oli kylmäverinen tappaja. Nykypäivänä tarinat ovat harmittomia lapsille sopivia satuja. (Holt 1982, 7-15.)

### 2.2 Käsikirjoituksen laatiminen

Robin Hoodin tarusto on minulle tuttu kirjoista, sarjakuvista, elokuvista ja televisio-ohjelmista. Päälimmäisinä muistikuvina olivat Robin Hoodin ja Pikku-Johnin kamppailu taisteluseipäillä ja jousiammuntakilpailu Nottinghamissa.

John Finnemore (2012) on koonnut Robin Hood -legendan keskeiset kertomukset yhdeksi kirjaksi. Laitoksessa kerrotaan Hoodin tarina nuorukaisesta kuolemaan saakka. Kirja perustuu vanhoihin balladeihin, ja jokainen luku on likimäärin yksi balladi (mts. 244). Omat lukunsa on Pikku-Johnin kanssa käydylle kaksintaistelulle kuin myös jousiammuntakilpailulle. Suuressa roolissa on Robin Hoodin ja Pikku-Johnin ystävyys. Kirjassa on väkivaltaa ja kuolemaa. Tässä näkyy uskollisuus alkuperäisille kirjoituksille.

Konsertin käsikirjoitukseen olen pyörästellyt tarinaa melkoisesti. Siinä pyrin tuomaan esiin nimenomaan päähenkilöiden ystävyyden. (LIITE 1.)

Toinen inspiraation lähde käsikirjoitukseen on ollut Mauri Kunnaksen lastenkirja Robin Hood (2009). Siinä tarinaa kerrotaan huumorin keinoin ja kuvituksen kautta. Myös tässä laitoksessa esiintyvät oman käsikirjoitukseni pääkohdat, kaksintaistelu ja jousiammuntakilpailu. Teoksella on ollut tarinan osalta täydentävä rooli. Kuvitus sen sijaan on ollut merkittävä esiintymisasujen valinnassa.

Käsikirjoituksen lähtökohtina olivat selkeä ja ymmärrettävä teksti, kertojapainotteisuus, musiikkikeskeisyys ja näyteltyjen kohtausten minimoiminen. Selkeyttä olen pyrkinyt tuomaan esimerkiksi siten, että hahmojen nimien toistoa on paljon. Lisäksi olen pitäytynyt mahdollisimman paljon yhden lauseen virkkeissä. Kertojapainotteisuuden tavoitteena on käytännössä roolihahmojen vuorosanojen minimointi. Varsinkin orkesterin nuoremmille soittajille tämä mahdollistaa paremman keskittymisen soittamiseen. Musiikkikeskeisyys näkyy siten, että teksti on kirjoitettu mahdollisimman lyhyeksi ja musiikkikappaleita on paljon. Lisäksi useissa kohtauksissa soittimet nivotaan osaksi henkilöitä. Näistä selkeimpänä esimerkkinä soitinesittelykappale Auld Lang Syne. Näyteltyjen kohtausten minimointi liittyy erottamattomasti kahteen edelliseen lähtökohtaan. En halunnut sen vievän tilaa musiikilta tai keskittymiseltä. Lisäksi en kokenut kenenkään meistä olevan näytellessään omalla vahvuus- tai mukavuusalueella.

### 2.3 Esityspaikat

Satukonsertin esityksiä oli kaksi ja ne pidettiin Porvoon musiikkiopiston Mäntsälän toimipisteen salissa 19.11.2018 kello 17.00 ja 18.15. Paikkaan ja ajankohtaan liittyi monia synergiaetuja. Puolisoni, tämän produktion alttoviulisti ja kertoja, on Porvoonseudun musiikkiopiston Mäntsälän toimipisteen varhaisiän musiikinopettaja. Hänen kauttaan saimme käyttömme tilan ja lainaksi soittimia sekä muuta välineistöä. Tila on kooltaan tarkoitukseen sopiva sisältäen tarpeet katsomoa varten. Pysyimme pitämään viimeiset läpimenoarjoitukset esiintymistilassa. Pidän tätä merkityksellisenä kokonaisuuden onnistumisen kannalta. Yleisö koostui puolisoni musiikkileikkikoulu- ja musiikkivalmennusoppilaista.

### 2.4 Kokoonpano ja soittimet

Konsertin peruskokoonpano on kvartetti. Alttoklarinetti on bassosoitin ja alttoviulu toimii tenoriääninä. Viulu ja trumpetti vuorottelevat alton ja sopraanon rooleissa. Kappaleista viisi on sovitettu tai soitinnettu kvartetille, kaksi on duettoja, yksi on trio ja yksi kahden soittimen laulusäestys. Jousisoittimista käytössä olivat viulu ja alttoviulu. Puhallinsoittimia oli yhteensä viisi: trumpetti, klarinetti, alttoklarinetti, huilu ja tinapilli. Lyömäsoittimia olivat kehärumpu, pikkurumpu, kellopeli ja liukupilli. Alla olevassa taulukossa on soittimien jakautuminen eri soittajille ja kappaleisiin.

Kappale	Soitin	Soittaja
Teddykarhujen huviretki	Trumpetti Viulu Alttoviulu Alttoklarinetti	Jaakko (Robin Hood) Siiri (Marian-neito) Kaisa (Kertoja) Jussi (Pikku-John)
Kourallinen dollareita	Trumpetti Viulu Alttoviulu Alttoklarinetti	Jaakko Siiri Kaisa Jussi
Vesipisaroita	Viulu Alttoviulu	Siiri Kaisa
Auld Lang Syne	Trumpetti, laulu Viulu, laulu Alttoviulu, laulu Alttoklarinetti, klarinetti, laulu	Jaakko Siiri Kaisa Jussi
Wiegenlied	Huilu Kellopele Klarinetti	Siiri Kaisa Jussi
Ritari	Laulu Tinapilli Kehärumpu Laulu	Jaakko Siiri Kaisa Jussi
Les Folies d'Espagne	Trumpetti Viulu Alttoviulu Alttoklarinetti	Jaakko Siiri Kaisa Jussi
Jousiammuntakilpailun efektit	Liukupilli	Jussi
Yakety Sax	Pikkurumpu Klarinetti	Jaakko Jussi
Metsäpolkka	Trumpetti Viulu Alttoviulu Alttoklarinetti	Jaakko Siiri Kaisa Jussi

TAULUKKO 1. Soittimien jakautuminen eri soittajille ja kappaleisiin.

## 2.5 Visualisointi

Satukonsertin kokonaisuuden suunnitteluun kuului esityksen visualisointi. Harkitsin monia eri keinoja, joita olivat puvustus, lavastus, valaistus, valokuvat ja videot sekä varjoteatteri. Suunnittelun edetessä valikoima supistui. Jäljelle jäi käytännössä vain puvustus. Käsikirjoituksen valmistuttua totesin esityksen toimivan ilman mittavampaa visualisointia. Esimerkiksi lavasteiden suunnitteluun ja valmistamiseen käytetyt resurssit eivät olisi olleet perusteltuja. Esityksen tarpeisto pysyi suppeana.

Puvustuksen tavoitteena oli henkilöahmojen tunnistettavuus ja tunnelman luominen. Tärkeimpänä oli päähenkilön, Robin Hoodin, puvustaminen. Se osoittautui hieman haastavaksi, koska puku täytyi löytää teini-ikäiselle pojalle. Ensimmäinen ajatus oli valmistaa asu itse. Lopulta asu kuitenkin löytyi naamiaisasuja myyvästä liikkeestä nimeltään Punanaamio. Useassa verkkokaupassa oli saatavilla

pieniä lasten kokoja ja toisaalta tähän tarkoitukseen liian suuria aikuisten kokoja. Robin Hoodin asu täydennettiin puisella jousipyssyllä, joka löytyi omasta takaa. Hahmolle tarvittiin myös ryysyläisen asu. Tähän tarkoitukseen käytimme samasta liikkeestä löytynyttä munkin kaapua ja silmälappua.

Muut rooliasut löytyivät helpommin. Hauskakauppa nimisen verkkokaupan valikoimissa oli Pikku-Johnin asu, joka oli tyyliltään ja kooltaan sopiva. Erityisesti asussa oleva huppu on hauska ja jännittävä yksityiskohta. Marian-neidon ja kertojat asut löytyivät omasta valikoimasta. Molemmat ovat ilta-pukuja, joista Marian-neidon asussa on hieman prinsessatyylisiä.

Valkoiset nuottivihot olivat visuaalisuuden merkitykseltä vähäisiä, mutta toiminnallisuuden kannalta erittäin merkittäviä. Kokosin jokaiselle soittajalle oman sidotun vihon, jossa oli yhdistettynä konsertin käsikirjoitus ja nuotit. Näin vältimme irtonuottien käyttöön liittyvät ongelmat ja yleisölle näkyvä puoli on kaikilla koko konsertin ajan samanlainen valkoinen kartonki.

### 3 MUSIIKKI

Konsertin musiikin valinnassa päätin olla asettamatta mitään rajoituksia. Suunnittelun edetessä niitä kuitenkin alkoi ilmaantua useampia. Sellaisiksi muodostuivat kokoonpanon rajoitukset, sovitustyön laajuuden rajaaminen ja tekijänoikeudet.

#### 3.1 Teddykarhujen huviretki

Teddykarhujen huviretki on John W. Brattonin kuuluisin sävellys. Sen alkuperäinen nimi Teddy Bears' Picnic. Yhdysvaltalainen Bratton syntyi vuonna 1867 ja kuoli 1947 80-vuoden iässä. (Rehrig 1991, 101.)

Satukonsertin aloituskappaleeksi oli useita vaihtoehtoja. Niitä olivat mm. Jean-Baptiste Lullyn Marche pour la cérémonie des Turcs, Prélude Des Trompettes Et Autres Instruments Pour Mars sekä tuntemattoman säveltäjän Sankarimarssi. Näiden kappaleiden tavoitteena oli luoda konsertin alkuun keskiaikainen tunnelma. Prélude Des Trompettes Et Autres Instruments Pour Mars olisi ollut erityisen sopiva aloituskappale trumpettifanfaareineen. Päädyin upottamaan sen osaksi Auld Lang Syne kappaleen sovitusta.

Teddykarhujen huviretken instrumentaaliversio valikoitui aloituskappaleeksi iloisen ja marssimaisen tunnelmansa vuoksi. Kappaleeseen oli mahdollista sovittaa jokaiselle soittimelle oma osuus. Yleisölle tarjoutuu mahdollisuus kuulla ja nähdä kaikki soittimet heti konsertin alussa. Vaikutuksensa oli myös sillä, että kappale on vapaa tekijänoikeuksista. Tekijänoikeuden suoja-aika päättyy, kun on kulunut 70 vuotta tekijän kuolinvuodesta (Tekijänoikeuslaki 1961/404, 43 §).

#### 3.2 Kourallinen dollareita

Ennio Morricone on 1928 Roomassa Italiassa syntynyt säveltäjä. Hänet tunnetaan parhaiten elokuväsäveltäjänä. Morricone sävelsi musiikin Sergio Leonen "Man with No Name" -elokuvatrilogiaan. Trilogian elokuvat ovat Kourallinen dollareita 1964, Vain muutaman dollarin tähden 1965 sekä Hyvät, pahat ja rumat 1966 (Sater, Stephens & Routledge 2000, 614-618).

Kourallinen Dollareita on Ennio Morriconen saman nimiseen lännenelokuvaan tekemä sävellys. Siitä on elokuvassa kaksi eri versiota. Versio 1 on lyyrinen oboesoolo. Se kuullaan useassa elokuvan kohtauksessa. Versio 2 on tunnelmaltaan painostava ja uhkaava. Soolosoitin on trumpetti. Versio 2 on lännenelokuvan lopussa kaksintaistelukohtauksen musiikkina. (Morricone 2016.)

Elokuvatrilogian trumpettisoolokappaleet ovat pitkään olleet suosikkejani. Tein Kourallinen dollareita versiosta 2 transkription ja tarjosin sitä pojalleni soitettavaksi. Teoksen teknisyydestä huolimatta

soitto sujui hyvin ja päätin sovittaa kappaleen perheorkesterillemme. Muutin alkuperäisen teoksen sävellajia e-mollista d-molliin. Näin ollen sain trumpettisoolon nopeat juoksutukset luontevimmiksi.

Ennio Morriconen musiikki on tekijänoikeuslain alaista ja kustantaja on Universal Music Publishing. Hain kustantajalta oikeutta esittää kappaleesta tekemääni sovitus. Sovitusta tehdessäni pyrin noudattamaan alkuperäisteosta mahdollisimman tarkasti niin melodisesti, rytmisesti että rakenteellisesti. Lupa esittämiseen myönnettiin. Lupa julkaisemiseen kiellettiin. Saamassani vastauksessa painotettiin, että esitysluvan edellytyksenä on melodian säilyttäminen alkuperäisenä. (LIITE 2.)

Kappale on osuva Robin Hoodin ja Pikku Johnin kaksintaistelukohtaukseen. Sain ajatuksen yhdistää versiot 1 ja 2 siten, että lyysisempi oboesoolo on Pikku Johnin osuus ja uhmakas trumpettisoolo on Robinin osuus. Oboen sijaan soittimeksi valikoitui alttoklarinetti.

### 3.3 Vesipisaroida

Yhtenä tavoitteena oli saada jotain Jean Sibeliuksen musiikkia konsertin ohjelmistoon. Esimerkiksi Musette, jonka Sibelius sävelsi näytelmään Kuningas Kristian II (Kuningas Kristian II 2018), oli ehdolla yhdeksi konsertin kappaleeksi. Vesipisaroida kuvaa musiikillisesti Robin Hoodin ja Pikku Johnin vaatteista valuvaa vettä.

Vesipisaroida on Sibeliuksen ensimmäinen nuoteiksi kirjoitettu sävellys. Hän sävelsi sen kymmenvuotiaana. Sibelius on yrittänyt ilmentää musiikin keinoin alas rännejä pitkin valuvaa sadetta. Teos on sävelletty viululle ja sellolle. (Tawaststjerna 1997, 20.)

Sellon osuus toteutettiin alttoviululla. Ainoana muutoksena oli kolmen sävelen soittaminen oktaavia korkeammalta. Hiljaisen pizzicatosoiton tavoitteena on herkistää yleisö kuuntelemaan. Kappaleeseen liittyy yleisön aktivointi. Ensin kappale soitetaan yhden kerran. Tämän jälkeen ryhdyn taputtamaan yhdellä sormella rytmiä taa-taa-ti-ti-taa. Korostan rytmiä sanalla ve-si-pi-sa-rat. Pyydän yleisöä taputtamaan yhdellä sormella hiljaisia vesipisaroida edellä mainitussa rytmissä. Tämän jälkeen kahdella sormella taputetaan hieman suurempia pisaroita, kolmella sormella vielä suurempia pisaroita ja lopuksi koko kämmenellä oikein suuria pisaroita. Jokaisessa vaiheessa pyritään saamaan kaikki taputtamaan samassa rytmissä. Lopuksi viulut soittavat kappaleen uudelleen ja yleisö taputtaa mukana vesipisaroiden rytmiä.

### 3.4 Auld Lang Syne - soitinesittely

Auld Lang Syne on skottilainen kansanlaulu. Laulun sanat on kirjoittanut skotlantilainen runoilija Robert Burns. Nykyisin tunnettu sävelmä, jossa oli Burnsien sanoitus, julkaistiin ensimmäisen kerran vuonna 1799 George Thomsonin teoksessa Select songs of Scotland. Auld Lang Synea pidetään yhtenä maailman tunnetuimpana ja levinneimpänä lauluna. (Dick)

Kappaleen sovitus on yhdistelmä laulua ja soittoa. Alussa oleva joukkolaulusäkeistö luo tunnelmaa iloisista peijaisista leirinuotion ympärillä. Sanat kertovat ystävydestä ja yhteenkuuluvuudesta. Laulusäkeistöjen jälkeen jokaiselle soittimelle on sovitettu oma variaatio muiden säestäessä. Variaatioiden välissä lyhyellä kerronnalla pohjustetaan seuraava soitin. Tämä toimii sadun kerrontaan ja kappaleeseen upotettuna soitinesittelyinä. Osioon oli ehdolla myös muita lauluja. Niistä mainittakoon kansanlaulu Meil' on metsässä nuotiopiiri ja Yrjö Kilpisen Metsämiehen laulu.

Kahden ensimmäisen säkeistön soolosoitin on viulu. Ensimmäisen säkeistön alttoviulu ja alttoklarinetin matalalla kvinttiurkupisteellä jäljitellään säkkipilliä. Kolmannessa säkeistössä esitellään trumpetti. Alkufanfaari on otettu Jean-Baptiste Lullyn sävellyksestä Prélude Des Trompettes Et Autres Instruments Pour Mars. Trumpettivariaatio on kauttaaltaan fanfaarimainen. Alttoviulun soolusäkeistö on mollissa. Alkuperäisenä ajatuksena oli sovittaa koko säkeistä alttoviulun ja alttoklarinetin duoksi. Työn edetessä siihen ilmaantui lisää höysteitä. Lopun trumpettifanfaari on mukaelma Kalervo Hämäläisen Veteraanin iltahuudon päättävästä käyrätorvifanfaarista. Viimeinen variaation soolosoitin on klarinetti. Siinä laulun melodian ympärille on kirjoitettu nopeita kuljetuksia. Tosin melodian tunnistettavuus variaatiossa on melko heikko. Koko kappaleen päättää neljän tahdin loppusoitto. (LIITE 3.)

### 3.5 Wiegenlied

Johannes Brahms oli saksalainen säveltäjä. Hän syntyi Hampurissa 1833 ja kuoli Wienissä 1897. Brahms sävelsi viiden laulun sarja op. 49 vuonna 1886. Wiegenlied on sarjan neljäs laulu. Se pohjautuu itävaltalaiseen kansanlauluun, jonka Bertha Faber oli Brahmsille aiemmin esitellyt. Brahms sävelsi Wiegenliedin Berthan toisen lapsen syntymän kunniaksi. (Bozarth & Frisch 2001, 180, 199-200, 215.) Suomessa sävellys tunnetaan nimillä Brahmsin kehtolaulu ja Levon hetki nyt lyö.

Tämän kohtauksen alkuperäinen ajatus oli Marian-neidon esittely. Michael Kamen on säveltänyt musiikin elokuvaan Robin Hood: Varkaiden ruhtinas, alkuperäiseltä nimeltään Robin Hood: Prince of Thieves. Kamen on kirjoittanut Marianille oman teeman otsikolla Maid Marian. Kappaleen instrumentaalina lisäksi elokuvassa kuullaan myös Bryan Adamsin laulama versio nimeltään (Everything I do) I Do It For You. (Kamen 1991.)

Suunnitelmissani oli käyttää Marianin teeman lisäksi muuta Michael Kamenin elokuvaan säveltämää musiikkia. Pohdinnan jälkeen päätin luopua Kamenin musiikin käytöstä. Syitä olivat sovitukselliset haasteet liittyen kokoonpanoon ja vaikeusasteeseen sekä tekijänoikeudet. Poikkeamat alkuperäisestä sävellyksestä olisivat olleet niin suuret, että päätin olla hakematta sovitusalun.

Kirjoitin Wiegenliedin sovitukseen kaksi uutta soitinta. Marian-neidon roolia tekevä tyttäreni soittaa sivusoittimena huilua ja se valikoitui soolosoittimeksi. Huilua säestää yksinkertaiset klarinettiarpeggiot. Toisessa säkeistössä huilun melodiaan yhtyy kellopeli. Tällä olen tavoitellut soittorasiamaista

tunnelmaa. Kohtauksessa leirin väki valmistautuu yöunille ennen seuraavan päivän jousiammuntakilpailuja. Kehtolaulun valinta oli tässä mielessä perusteltu.

### 3.6 Ritari

Ritari on 1500-luvulla sävelletty tanssisävelmä ja sen suomenkielisen tekstin on kirjoittanut Hannele Huovi (Huovi, Perkiö & Kostilainen 1998, 28).

Hannele Huovi on 1949 Kotkassa syntynyt kirjailija. Hänen tuotannossaan on runo- ja novellikokoelmia sekä nuortenromaaneja. Lastenrunot ja -kirjat muodostavat suuren osan Huovin tuotannosta. Hän on luonut veikeät leikkikarhut Urpon ja Turpon. Ne seikkailevat lähes kymmenen kirjan sivuilla. Urpon ja Turpon laulukirjan Huovi on tehnyt yhdessä musiikkipedagogien kanssa. (Kitula 2003, 82-87.)

Robin Hood ja iloiset veikot ovat matkalla kaupunkiin jousiammuntakilpailuihin. Matkalla Robin mahailee ja on varma voitostaan. Ritari-laulu sopii kohtaukseen hyvin. Halusin kuitenkin muokata sanoitusta paremmin tilanteeseen sopivaksi. Tekijänoikeuslain toisen pykälän mukaan (Tekijänoikeuslaki 1961/404) tekijällä on yksinomainen oikeus määrätä teoksestaan.

Pyysin vapaamuotoisella sähköpostilla kirjailijalta lupaa käyttää muokattua tekstiä esityksessä ja julkaista se osana opinnäytetyötä, jonka hän myönsi (LIITE 4).

Alkuperäinen sanoitus	Muokattu sanoitus
<i>∴ Miekkani on terävin, se on lujan ritarin ∴ Noin ja näin, noin ja näin, miekan käännän linnaa päin Noin ja näin, noin ja näin, mustaa linnaa päin</i>	<i>∴ Jouseni on jäntevin, se on uljaan Robinin ∴ Noin ja näin, noin ja näin, jousen käännän linnaa päin Noin ja näin, noin ja näin, mustaa linnaa päin</i>
<i>∴ Kilpeni on hohtavin, se on vahvan ritarin ∴ Noin ja näin, noin ja näin, kilven suojin linnaa päin Noin ja näin, noin ja näin, mustaa linnaa päin</i>	<i>∴ Kilpeni on hohtavin, se on vahvan Robinin ∴ Noin ja näin, noin ja näin, kilven suojin linnaa päin Noin ja näin, noin ja näin, mustaa linnaa päin</i>
<i>∴ Kypäräni kultaisin, se on viisaan ritarin ∴ Noin ja näin, noin ja näin, valon voimin linnaa päin Noin ja näin, noin ja näin, kilvan voitain näin</i>	<i>∴ Nuoleni on terävin, se on tarkan Robinin ∴ Noin ja näin, noin ja näin, nuolen suuntaan maaliin päin Noin ja näin, noin ja näin, kilvan voitain näin</i>

TAULUKKO 2: Ritari-laulun sanoituksen vertailua.

### 3.7 Les folies d'Espagne

Folia on barokin aikainen musiikillinen rakenne. Varhaisempaa folia-rakennetta käyttävät sävellykset ovat 1500-luvun puolenvälin tienoilta. Jean-Baptiste Lully esitteli uudentyyppisen folia-rakenteen sävellyksessään *Air des hautbois* vuonna 1672. Rakenteen kehittelyyn olivat osallistuneet myös muut ranskalaiset säveltäjät ja se oli käytössä koko barokin ajan Ranskassa ja Englannissa. *Folies d'Espagne* oli yleisesti käytetty nimitys Ranskassa. (Gerbino & Silbiger 2001, 60-63.)

Jean-Baptiste Lully oli säveltäjä, tanssija ja muusikko. Hän syntyi Firenzessä, Italiassa 1632 ja kuoli Pariisissa, Ranskassa 1687. Lullyn kohtaloksi koitui itse aiheuttamansa haava, jonka hän sai jalkaansa johtaessaan omaa sävellystään ranskalaisessa kirkossa. (De la Gorce 2001, 292-296.)

*Les folies d'Espagne* kuvastaa jylhänä nousevia mustia ja läpäisemättömiä linna muureja. Siinä on arvokkuutta ja pompöösiä tunnelmaa. Halusin saada ohjelmistoon ainakin yhden 1600-luvun säveltäjän teoksen. Aiemmin mainitsemieni Lullyn sävellysten lisäksi ohjelmistoon ehdolla olivat hänen aikaistensa Marin Marais'n *Le basque* ja Jean-Philippe Rameau'n *Tambourin et Rondeau*.

*Les folies d'Espagne* sovituksessa on otettu vaikutteita *Musica Antiqua Köln* -yhtyeen julkaiseman version soittotyylistä (Goebel 2000). Sovituksessa sävellys kertaantuu kuusi kertaa kolmen parina. Jokaisessa parissa ensimmäinen on dynamiikaltaan hiljainen ja toinen voimakas noudattaen terassidynaamista ajatusta. Trumpetti soittaa vain voimakkaammissa säkeistöissä. Toisessa voimakkaassa säkeistössä päädyin yksinkertaistamaan trumpetin obligatoaihetta. Korkeahko rekisteri ja 12 tahtia kestävä yhtenäinen kahdeksasosaobligato heleineen osoittautui liian raskaaksi soittaa. Kappaleen monimuotoiset trillit tai heleet olivat uusi opittava asia orkesterimme viulistille ja trumpettistille.

### 3.8 Yakety sax

*Yakety sax* on vuodelta 1961. Sen säveltäjät ovat James Rich ja Boots Randolph. Sävellyksen tunnetuksi tekemä saksofonisti Boots Randolph syntyi Kentuckyssä 1927 ja kuoli vuonna 2007 ollessaan 80-vuotias. Kappale on tullut tunnetuksi televisiosarja *The Benny Hill Show* tunnusmusiikkina ja sitä on usein käytetty humoristisissa mainoksissa ja kohtauksissa. (Morones 2008, 10.)

Kohtaukseen, jossa Robin kumppaneineen pakenee Nottinghamin kaupungista, täytyi löytää vauhdikas sävellys. Sopivaa kappaletta ei tahtonut löytyä. Maija Karhinen-Ilon Piilosilla olisi ollut hieman toisen tyyppinen ratkaisu. Sen tunnelmassa on enemmän nimensä mukaisesti piilosilla oloa kuin kiiivas pakomatka. Lapsuudestani muistin brittiläisen televisio-ohjelman, joka aina päättyi takaa-ajokohtaukseen. Kyseessä oli *Benny Hill Show*, jonka nopeutetussa päätöskohtauksessa Hill juoksee takaa-ajajiaan karkuun edestakaisin. Tämän kappaleen soittimiksi valikoitui klarinetti ja pikkurumpu.

### 3.9 Metsäpolkka

Metsäpolkan säveltäjä on Maija Karhinen-Ilo. Se on osa Musiikki- ja Kulttuurikeskus Verson julkaisemaa Piilometsän säveliä -kokonaisuutta. Kokonaisuuteen kuuluu opettajan opas ja CD-äänilevy. Opettajan opas sisältää muun muassa kappaleiden nuotit, laululeikkejä ja säestysnuotteja rytmisoitimilla soitettavaksi. (Kallioranta, Ollaranta, Tammiruus & Tharmatarnam 2013.)

Konsertin loppukappaleen valinta osoittautui vaikeaksi. Varhaisessa vaiheessa oli selvää, että satu päättyy Robin Hoodin voitonjuhliin. Halusin kappaleen olevan iloinen ja nopeatempoinen. Ehdolla oli muun muassa Juurikadun orkesterin Juuripolkka, Marin Marais'n Le Basque ja mikkeliiläisen varhaisiän musiikinopettajan, Aira Ihalaisen, Metsän juhlat. Yhtenä vaihtoehtona käväisi jopa Jacques Offenbachin Can-can operetista Orfeus manalassa. Lopulta päädyin Karhinen-Ilon Metsäpolkkaan. Siinä on etsimääni menevyyttä ja iloisuutta.

Metsäpolkasta tuottamani nuottimateriaali on soitinnus. Poikkeamat alkuperäisestä nuotista ja äänitteestä ovat hyvin pieniä. Sävellaji on muokattu soittimien äänialoille sopivammaksi ja melodian rytmikkaa on helpotettu muuttamalla kolme triolia neljäsosanuoteiksi. Pyysin säveltäjältä lupaa soitinuksien käyttämiseen opinnäytetyökonserpteissa. Sain Karhinen-Iolta myöntävän vastauksen ja luvan käyttää, muokata ja sovittaa kappaletta vapaasti. (LIITE 5.)

### 3.10 Äänimaisemat ja efektit

Äänimaisemien ja efektien käyttö supistui alkuperäisistä suunnitelmista käytännössä olemattomiin. Esimerkiksi alkukappaleen tilalle oli suunnitteilla metsää kuvaava äänimaisema. Jäljelle jäi jousiamuntaa kuvaavat efektit. Nuolen lentoa kuvaamaan otettiin liukupilli.

## 4 ESITYKSEN HARJOITTELU

Esityksen harjoittelu aloitettiin 13.10.2018 syysloman alkaessa. Lomaviikko vietettiin vanhempieni mökillä Keski-Savossa. Harjoittelu saatiin heti hyvään vauhtiin, koska orkesteri oli yhdessä useamman päivän ajan. Lomaviikon aikana ideoimme yhdessä käsikirjoitusta. Sen ensimmäinen versio sai muotonsa ja pystyimme tekemään heti ensimmäiset läpikäynnit. Kestoksi mitattiin noin 45 minuuttia. Käsikirjoitus pysyi viikon jälkeen pääpiirteittäin muuttumattomana ja siihen tehtiin vain vähäisiä muutoksia. Musiikista puuttui enää loppukappale, joksi valittiin Metsäpolkka. Sovitus kappaleesta valmistui lomaviikon jälkeisenä maanantaina 22.10. Lomaviikon päätteeksi soitimme vanhemmilleni lyhyen musiikkiesityksen konsertin kappaleista.

Pääasiallinen harjoituspaikka oli oma koti. Kotona pidetyissä harjoituksissa painopiste siirtyi alun musiikkiharjoituksista kokonaisuuden läpikäyntiin. Marraskuun alkuun mennessä käsikirjoitus oli löytänyt lopullisen muotonsa. Kahdessa harjoituksessa käytimme ensin yhden tunnin musiikin harjoitteluun ja toisen tunnin keskityimme läpivientiin. Kolme viimeistä harjoitusta, mukaan lukien kenraaliharjoitus, olivat pukuharjoituksia, jotka toteutettiin esitystä vastaavina kokonaisuuksina.

Yksi loppuvaiheen pukuharjoitus videoitiin. Sen avulla saimme näkyväksi esityksen etenemisessä olevia puutteita ja tein käsikirjoitukseen vielä pieniä korjauksia. Kenraaliharjoitus pidettiin kaksi päivää ennen konsertteja Mäntsälän musiikkiopiston salissa, jossa myös konsertit pidettiin. Kenraaliharjoituksen videoinnin tarkoituksena oli harjoitella konsertin videointia ja saada tallenne viimeisiä korjauksia varten.

Pvm	Kesto	Aihe	Paikka
13.10.	17.00-19.00	Musiikki	Mökki
14.10.	16.00-18.00	Musiikki	Mökki
17.10.	17.00-19.00	Musiikki ja läpikäynti	Mökki
18.10.	18.00-20.00	Musiikki ja läpikäynti	Mökki
19.10.	11.00-11.30	Musiikkiesitys	Mökki
21.10.	9.30-11.00	Musiikki	Koti
25.10.	18.00-20.00	Musiikki (-tr)	Koti
26.10.	17.00-19.00	Musiikki ja läpikäynti	Koti
28.10.	16.30-17.00	Musiikki (-tr)	Koti
30.10.	19.30-20.00	Morricone, tr	Koti
2.11.	16.00-18.00	Musiikki ja läpikäynti	Koti
4.11.	12.30-13.30	Läpikäynti	Koti
5.11.	16.30-17.30	Lämmittely ja läpikäynti	Koti
9.11.	17.00-18.30	Läpikäynti ja videointi	Koti
10.11.	14.30-15.30	Musiikki	Koti
16.11.	17.00-18.30	Läpikäynti	Koti
17.11.	15.30-18.30	Kenraaliharjoitus, videointi	Mäntsälän musiikkiopisto
19.11.	15.45-16.15 17.00-17.45 18.15-19.00	Valmistelut Konsertti Konsertti	Mäntsälän musiikkiopisto

TAULUKKO 3: Harjoituspäiväkirja

## 5 ESITYKSET

Esityksiä oli kaksi. Ne pidettiin Porvoon musiikkiopiston Mäntsälän toimipisteen salissa maanantaina 19.11.2018 kello 17.00-17.45 ja 18.15-19.00. Esiintymispaikka oli noin 70 m<sup>2</sup> kokoinen tila. Yleisöä varten takaseinustalla oli kaksi riviä istumapaikkoja ja niiden edessä pehmeät matot lattiakatsona. Yleisölle tila oli tuttu, koska se oli suurelle osalle oma musiikkileikkikoululuokka. Orkesterille tilaa oli riittävästi.

Yleisöksi oli kutsuttu lapsia puolisoni musiikkileikkikoulu- ja musiikkivalmennusryhmistä. Lapsien ikäjakauma oli 2-8 vuotta. Yhtä esitystä kohti kutsuttuja oli 25 lasta sekä heidän vanhemmat.

### 5.1 Esitys 1

Ensimmäisessä esityksessä yleisöä oli 36 henkeä. Lapsia oli 21 ikäjakauman ollessa 2 - 7-vuotta. Aikuisia oli 15, jotka olivat pääasiassa lasten vanhempia.

Esitys sujui kokonaisuutena erittäin hyvin. Kaikki elementit, soitto, kerronta ja näytteleminen, toteutuivat suunnitellusti. Harjoittelimme esitystä yhteensä 26 tuntia. Tämä oli mielestäni avaintekijä esityksen onnistumisessa. Jännitys toi mukanaan pientä huojumista musiikintekemiseen. Pelkäsin etukäteen, että tila ei mahdollistaisi musiikin voimakkainta dynamiikkaa. Sovimme ennen esitystä, että näytän merkin, jos voimakkaita nyansseja täytyy hillitä. Tämä osoittautui turhaksi ja pystyimme soittamaan esimerkiksi kappaleissa Kourallinen dollareita ja Les folies d'Espagne oikeilla nyansseilla.

Yleisö seurasi esitystä keskittyneesti. Pidän tätä merkittävänä saavutuksena. Esitys oli tapahtumarikas ja monipuolinen, mikä sai pidettyä lapsiyleisön mielenkiinnon yllä loppuun saakka. Hieman pitkähkö Les folies d'Espagne sai aikaan pientä levottomuutta pienimmissä katsojissa. Esityksen kesto oli noin 36 minuuttia. Uskoisin, että se on lastenkonsertin pituudeksi ihanteellinen.

Odotin mielenkiinnolla, miten yleisö toimii Vesipisarot kappaleen aktivoivassa osuudessa, jossa taputettiin kappaleen rytmiä. Yleisö oli taputuksessa mukana alusta alkaen taputtaen yhdessä oikeaa rytmikuviota. Tähän lienee vaikuttanut heidän musiikkileikkikoulutaustansa.

Yleisömäärä oli mielestäni kohtalainen. Tilaan olisi mahtunut arviolta 20 henkeä lisää. Tosin saavutettu yleisömäärä toi orkesterille todellista esiintymisen tuntua. Esityksen jälkeen yleisöltä saadut suulliset kommentit olivat poikkeuksetta positiivisia.

### 5.2 Esitys 2

Toisessa esityksessä yleisöä oli 17. Lapsia oli 10 henkeä ikäjakauman ollessa 2 - 8-vuotta. Aikuisia oli 7, jotka olivat pääasiassa lasten vanhempia.

Toinen esitys oli pääosin ensimmäisen kaltainen. Laantunut jännitys kuului positiivisesti musiikintekemisessä. Vähäinen yleisömäärä oli pieni pettymys. Kaikille esiintyjille tuotti hieman vaikeuksia heittäytyä tarinan vietäväksi. En osaa sanoa johtuiko se pienestä yleisömäärästä, jännityksen hellittämisestä vai väsymyksestä. Yksi henkilö yleisössä nukahti esityksen aikana. En osaa sanoa, voiko sitä pitää hyvänä vai huonona asiana.

Saimme yleisöltä esityksen jälkeen suorastaan ylistäviä kommentteja ja kyselyjä siitä, missä esiinnyimme seuraavaksi.

## 6 YHTEENVETO

Produktio onnistui erinomaisesti. Vaikka minulla oli osin kirkas ja osin utuinen näkemys konsertista, en vielä suunnittelun aikana tiennyt millainen lopputulos työstä kehkeytyy. Mielestäni tällä kertaa matka on ollut huomattavasti perille pääsyä tärkeämpää. Harjoitusten määrä kertoo lasteni ja puolisoni sitoutumisesta produktioon. Suuret kiitokset siitä, kaikista hauskoista harjoituksista ja hyvästä yhdessä tekemisen hengestä. Esitykset olivat toki työn päämäärä. Ne olivat enemmän jatkumoa nousujohteiselle harjoittelulle kuin kaksi harjoittelusta erillistä tapahtumaa.

Mielestäni saavutin lähes kaikki produktiolle asettamani tavoitteet. Konsertista muodostui ehjä kokonaisuus. Musiikin valinnassa onnistuin löytämään kulloista tarinan kohtaa tukevan teoksen. Ainoa epäilyksiä herättänyt valinta oli Lullyn Les folies d'Espagne. Harkitsin kappaleen vaihtamista tai lyhentämistä. Se jäi kuitenkin ohjelmistoon alkuperäisessä muodossaan. Pystyin havainnoimaan yleisön reaktioita jonkin verran esityksen aikana. Kohdeyleisö vaikutti keskittyneeltä läpi koko esityksen. Pidän sitä hyvänä saavutuksena. Esitysten jälkeen jäin pohtimaan, olisiko lapsille suunnattua huumoria pitänyt olla enemmän. Puvustus oli onnistunut ja merkittävä elementti esityksessä.

Konserttia voi pitää yhtenä pitkänä soitinesittelynä. Morriconen sävellyksessä soolosoittimet ovat näyttävästi esillä ja Auld Lang Syne on sovitettu soitinesittelykappaleeksi. Konsertin päätteeksi kaikki soittimet esiteltiin vielä kertaalleen. Jousisoittimia oli kaksi, puhallinsoittimia viisi ja lyömäsoittimia neljä. Mielestäni otanta on melko kattava yhteen konserttiin.

Asetin yhdeksi tavoitteeksi omien pedagogisien taitojen kehittämisen. Kehitystä tapahtui mielestäni vähäisesti tai ei ollenkaan. Soitinryhmä johtaminen ja harjoittaminen on tullut tutuksi työssäni. Olen toiminut klarinettiryhmän äänenjohtaja reilun kymmenen vuoden ajan Karjalan sotilassoittokunnassa ja Kaartin soittokunnassa. Tämän ryhmän harjoittaminen oli hyvin samanlaista. Tämän lisäksi tunnen soittajat hyvin. Tietoa pystyin hyödyntämään harjoitusten läpiviennissä.

Musiikin mahdollisimman korkeaa taiteellista tasoa lähdin tavoittelemaan soinnin kautta. Sovitukset on tietoisesti tehty teknisesti melko helpoiksi. Harjoituksissa usein keskityimme sointujen puhdistamiseen, oman äänen funktioon soinnussa sekä ohuelti soinnun äänten ja intervallien luonnonpuhtaan soinnin teoriaan. Saimme orkesterin soimaan monessa kohtaa erittäin mallikkaasti. Erityisesti harjoituksissa sointi oli hyvällä tasolla. Tämä mahdollisti onnistumisen myös konserteissa, joissa jännitys toi mukanaan pientä epävarmuutta. Harjoituksia oli todellakin riittävästi, kaiken kaikkiaan 26 tuntia.

Esityksen visuaalisuus vaatii kehittämistä. Musiikin ja kerronnan osalta kokonaisuus on hyvä ja toimiva. Päätin jättää tässä vaiheessa visuaaliset elementit pois liikaa resursseja vievinä. En voinut käyttää tähän työhön enempää aikaa. Jatkossa kokonaisuutta voisi kehittää esimerkiksi valaistuksella ja lavasteilla. Ne tuovat mukanaan haasteita ja vaatimuksia esiintymistilalle ja kuljetukselle.

Porvoon musiikkiopiston Mäntsälän toimipisteen sali osoittautui kelvolliseksi esiintymistilaksi. Se ei ollut tähän tarkoitukseen liian pieni, vaikka sitä etukäteen pelkäsin. Salissa tilaa vievä flyygeli ja keskellä salia oleva rakennuksen kantava tolppa eivät aiheuttaneet ongelmia. Järjestelyiden osalta tila oli erinomainen. Pystyimme järjestelemään sen pääosin haluamallamme tavalla ja tilan käyttö oli joustavaa. Saimme pitää tilassa kiireettömän kenraaliharjoituksen ja järjestää tilan jo silloin tulevia esityksiä varten. Kiitokset Porvoon musiikkiopiston Mäntsälän toimipisteelle esiintymistilan lisäksi kaikesta muusta saamastani tuesta.

Tällä hetkellä produktion jatkosta on vaikea sanoa. Soittajat ovat sitä mieltä, että esityksiä voisi tehdä lisää. Samansuuntaista palautetta saimme myös yleisöltä. Esitys on valmiiksi harjoiteltu ja nykyisessä muodossaan mahtuu soittajineen ja tavaroineen B-segmentin farmariautoon. Ainoaksi haasteeksi nousee aikataulujen yhteensovittaminen. Kohderyhmänä oleviin päiväkoteihin pitää mennä esiintymään aamu- tai iltapäivällä. Tämä tarkoittaa vapaan hakemista työstä ja koulusta.

## LÄHTEET

BOZARTH, George S. & FRISCH, Walter 2001. Johannes Brahms teoksessa *The New Grove Dictionary on Music and Musicians*, Volume 4. Toim. Stanley Sadie. 2.p. Macmillan Publishers Limited. Taunton: Quebecor World.

DE LA GORCE, Jérôme 2001. Jean-Baptiste Lully teoksessa *The New Grove Dictionary on Music and Musicians*, Volume 15. Toim. Stanley Sadie. 2.p. Macmillan Publishers Limited. Taunton: Quebecor World.

DICK, James n.d. Auld Lang Syne - Its origin, poetry and music. Viitattu 21.11.2018.

<https://www.electricscotland.com/history/articles/langsyne.htm>

FINNEMORE John 2012. Robin Hood. Englanninkielinen alkuperäisteos 1909: *The Story of Robin Hood and His Merry Men*. Mineva Kustannus Oy. Painopaikka: Bookwell Oy.

GERBINO, Giuseppe & SILBIGER, Alexander 2001. Folia teoksessa *The New Grove Dictionary on Music and Musicians*, Volume 9. Toim. Stanley Sadie. 2.p. Macmillan Publishers Limited. Taunton: Quebecor World.

GOEBEL, Reinhard 2000. *Le Roi Danse - Original Motion Picture Soundtrack* [CD-äänilevy]. Saksa: Deutsche Grammophon

HOLT, J.C. 1982. Robin Hood. Thames and Hudson Ltd. Bath: The Pitman Press.

HUOVI, Hannele, PERKIÖ, Soili & KOSTILAINEN, Leena 1998. Urpon ja Turpon laulukirja. 2. p. Kustannusyhtiö Tammi. Hämeenlinna: Karisto Oy.

KALLIORANTA, Sari, OLLARANTA, Ritva, TAMMIRUUSU, Hanna-Leena & THARMATARNAM, Fiona 2013. Piilometsän säveliä, Musiikkileikkejä lapsille, Opettajan opas. Musiikki- ja Kulttuurikeskus Verso. Porvoo: WS Bookwell Oy.

KAMEN, Michael 1991. Robin Hood: Prince of Thieves, Original Motion Picture Soundtrack [CD-äänilevy]. Morgan Creek Music Group. Los Angeles: Morgan Creek Records.

KITULA, Seija 2003. Hannele Huovi teoksessa *Kotimaisia nykykertojia 1-2*. Toim. Ismo Loivamaa. BJT Kirjastopalvelu Oy. Jyväskylä: Gummerus Kirjapaino Oy.

KUNINGAS KRISTIAN II. Muita orkesteriteoksia. Helsingin suomalainen klubi. Viitattu 25.9.2018.

[http://www.sibelius.fi/suomi/musiikki/ork\\_muita\\_kuningaskristian.htm](http://www.sibelius.fi/suomi/musiikki/ork_muita_kuningaskristian.htm)

KUNNAS, Mauri 2009. Robin Hood. Doghill Productions Oy. Keuruu: Otavan kirjapaino Oy.

MORONES, Eric J. 2008. 25 great sax solos. Hal Leonard Corporation.

MORRICONE, Ennio 2016. A Fistful of Dollars (Original Motion Picture Soundtrack) [Spotify Exclusive - Remastered]. Viitattu 30.10.2018. <https://open.spotify.com/album/5IphvWwH5HjvRqp3ZWjMfv?si=9Y9YICokQn64Z074h4oTjA>

REHRIG, William H. 1991. The Heritage Encyclopedia of Band Music, Volume 1. Integrity Press. Columbus: Harlan Type.

SATER, Richard, STEPHENS, Christopher John & ROUTLEDGE, Chris 2000. Ennio Morricone teoksessa International Dictionary of Films and Filmmakers, Osa 4: Writers and Production Artists. Toim. Tom Pendergast & Sara Pendergas. 4. p. St. James Press. United States of America.

TAWASTSTJERNA, Erik 1997. Sibelius. Erik Tawastsjernan perikunta ja Kustannusyhtiö Otava. Keuruu: Otavan kirjapaino.

TEKIJÄNOIKEUSLAKI 1961/404. Oikeusministeriö. Viitattu 24.9.2018. <https://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1961/19610404#L4P43>.

## LIITTEET

## LIITE 1: ROBIN HOOD SATUKONSERTIN KÄSIKIRJOITUS

Robin Hood -musiikkisatu  
käsikirjoitus

- Henkilöt:** Robin Hood: Jaakko Vokkolainen; trumpetti, pikkurumpu, laulu  
Marian-neito: Siiri Vokkolainen; viulu, huilu, tinapilli, laulu  
Pikku-John: Jussi Vokkolainen; alttoklarinetti, klarinetti, liukupilli, laulu  
Kertoja: Kaisa Vokkolainen; alttoviulu, kellopeleli, kehärumpu, laulu
- Kalusto:** Kirkkaat nuottitelineet x4, nuottivihot, soitintelineet, viuluille pöytä  
Tinapilli, pikkurumpu, liukupilli, kellopeleli, kehärumpu  
Esiintymisvaatteet, kerjäläisen kaapu, silmälapu  
Rahasäkki, jousipyssy  
Videokamera
- Valmistelut:** Nuottitelineet puolikaareissa järjestyksessä ACI, VIa, VI, Tr. Soitintelineet, sivusoittimet ja pöytä paikoilleen. Katsomon valmistelu. Videokamera paikoilleen ja käyntiin.

*Esiintyjät lavalle omille paikoilleen.*

- Kertoja:** Tervehdys. Tervetuloa Robin Hood-satukonserttiin. Tämä on tarina Robin Hoodin ja hänen ystäviensä, Iloisten Veikkojen, seikkailuista Sherwoodin metsässä.

1. Bratton: Teddykarhujen huviretki

*Kertoja aloittaa kertomuksen.*

- Kertoja:** Robin Hood joukkoineen asuu Sherwoodin metsässä. Heidän salainen leirinsä on rakennettu suuren tammen juurelle. Iloiset Veikot asuvat pienissä majoissa ja leirin keskellä on suuri nuotiopaikka, jonka ympärillä kiertävät nuotiopiirin penkit. Leirin väki kerääntyy joka ilta nuotion ääreen syömään ja jutustelemaan menneen päivän tapahtumista. Suuren tammen latvaan on rakennettu tähystyspaikka. Siellä on aina joku tarkkailemassa ympäristöä. Tänään tähystäjänä on itse Robin Hood. Sieltä hän näkee oudon miehen vaeltavan kohti salaista leiriä. "Taidan lähteä tiedustelemaan mikä tuo on miehiään.", ajattelee Robin Hood. Hän laskeutuu puusta, ottaa mukaan jousen ja nuolensa sekä messinkisen trumpetin.

*Robin Hood ja Pikku-John siirtyvät eteen kasvatusten kertomuksen jatkuessa. Telineet ovat tässä vaiheessa sivulla.*

Niin Robin lähtee matkaan. Hän saapuu vuolaan joen rannalle. Ainoa reitti joen yli kulkee kaatunutta puunrunkoa pitkin. Joen toisella puolella seisoo jättiläisen kokoinen mies.

**Robin Hood:** Minä olen Robin Hood. Kuka olet outo kulkija? Kukaan ei ylitä jokea ilman minun lupaani.

**Pikku-John:** Nimeni on Pikku-John. Olen menossa Nottinghamin kaupunkiin markkinoille. Väistyhän tieltäni. En tarvitse lupaasi joen ylittämiseen.

Robin Hood: Kaiva torvesi esiin, jätti. Saat ylittää joen, jos pystyt soittamaan paremmin kuin minä.

*Nuottitelineet paikoilleen.*

2. Morricone: Kourallinen dollareita.

*Kertoja jatkaa kertomusta. RH ja P-J siirtävät nuottitelineet sivuun ja tuijottavat toisiaan.*

Kertoja: Molemmat soittivat yhtä kauniisti eikä kumpikaan suostu perääntymään. Robin ja Pikku-John astuvat yhtä aikaa puunrungolle. Se keikahtaa ja molemmat putoavat päistikkaa veteen. Pikku-John ei osaa uida ja alkaa huutaa apua. Robin Hood raahaa jättiläisen rantaan.

Robin Hood: Asun ystäväni kanssa metsässä tässä lähellä. Haluatko liittyä Iloisiin Veikkoihini.

Pikku-John: Tottahan toki.

*RH ja P-J tekevät salaisen kädenpuristuksen ja palaavat nuottitelineineen alkupaikoille.*

Kertoja: Näin Pikku-Johnista ja Robin Hoodin tuli parhaat ystävät. Tästä lähtien he seikkailivat aina yhdessä rinta rinnan. Vesipisarat tippuvat kaverusten vaatteista heidän kulkiessaan kohti salaista leiriä.

3. Sibelius: Vesipisarat.

*Yhden kerran soittaen*

*P-J (+RH) Testataan yleisön kanssa yhdessä erilaisia vesipisaroita (Taputus 1,2,3 ja 4 sormella omaan kämmeneen rytmissä taa-taa-ti-ti-taa eli ve-si-pi-sa-ra)*

*Toinen kerta soittaen ja yhdessä yleisön kanssa taputtaen yhdellä sormella vesipisara-rytmiä.*

*Kaikki astuvat nuottitelineiden eteen. Marianilla viulu mukana.*

Kertoja: Uudet ystävykset, Robin ja Pikku-John, saapuvat salaiseen leiriin. Siellä heitä odottavat iloiset veikot ja Marian-Neito.

Marian: Tervetuloa majapaikkaamme. Minä olen Marian.

Pikku-John: Minun nimeni on Pikku-John, nöyrin palvelijanne arvon neito.

Marian: Pikku-John? Sepä vasta sopiva nimi noin valtavalle miehelle.

Kertoja: Sinä iltana järjestetään suuret juhlat uuden ystävän kunniaksi. Kaikki kerääntyvät nuotion ympärille ja tarjolla on parhaita herkkuja. Jälkiruoaksi saadaan Marian-neidon valmistamaa erikoisuutta, kuusenkerkkähyytelöä. Robinin mielestäni maailmassa ei ole mitään sen herkullisempää. Syöminkien päätteeksi kajautetaan yhteislaulu.

4. Trad.: Auld lang syne

Yhteislaulu, alkuääni viulusta

Robin Hood: Marian, sinullahan on viulusi. Soita meille.

*Kaikki palaavat nuottilaineiden taakse. Auld lang syne soitinesittely.*

Viuluesittely

Marian: Sinun vuorosi Robin. Näytä miten fanfaarit soivat trumpetillasi.

Trumpettiesittely

Kertoja: Eikö muisteltaisi niitä, jotka eivät ole kanssamme tänään. Minun alttoviuluni soi sinisin sävelin.

Alttoviuluesittely

Robin Hood: Uusi ystävämme on aika taitava pelimanni. Näytähän Pikku-John, miten vikkelästi klarinettisi laulaa.

Klarinettiesittely

*Kertoja jatkaa kertomusta.*

Kertoja: Yhtäkkiä pensaikko kahahtaa ja yksi Robin Hoodin lähettämistä vakoojista astuu esiin. ”Kaupungissa järjestetään huomenna jousiammuntakilpailut.”, hän julistaa. ”Voittajalle on luvassa palkintona sata kultarahaa.”, vakooja saa sanotuksi ennen kuin lysähtää penkille pitkän matkan uuvuttamana.

Robin Hood tietää, että kilpailu on Nottinghamin sheriffin juoni, jolla hän yrittää houkutella Robinin esiin piilopaikastaan. Sheriffi haluaa vangita Robin Hoodin, koska hän on pitkään asunut ja metsästännyt Sherwoodin metsässä ilman Nottinghamin sheriffin lupaa. Vaarasta huolimatta Robin päättää osallistua kilpailuun.

Ilta alkaa hämärtyä ja on aika käydä nukkumaan. Joka ilta Marian soittaa huilullaan kauniin tuutulalun.

## 5. Brahms: Wiegenlied (Levon hetki nyt lyö)

*Kertoja jatkaa kertomusta.*

Kertoja: Aamun sarastaessa Robin Hood ja Pikku-John lähtevät matkalle kohti Nottinghamin kaupunkia. Robin Hood on pukeutunut valeasuun. Hän näyttää vanhalta ja raihnaiselta mieheltä resuisissa vaatteissaan. Toisen silmänsä eteen hän vetää mustan silmälapun.

*RH ja P-J astuu eteen.*

Robin Hood: Minä olen Keski-Englannin paras jousimies. Minä olen voittamaton!

## 6. Trad./Huovi: Ritari

*RH ja P-H laulavat. Kappaleen aikana pullistelua, jousella tähtäilyä, jne. Kappaleen päätyttyä RH ja P-J palaavat alkupaikoille.*

*Kertoja jatkaa kertomusta.*

Kertoja: Robin ystävineen saapuu kaupungin edustalle. Sitä ympäröi vankka kivimuuri, joka kohoaa jylhänä kohti korkeuksia. Sisään kaupunkiin pääsee suuresta portista, jota vartioivat sheriffin vartiosotilaat. Seuruetta alkaa hirvittää. Onko kaupunkiin meneminen sittenkään hyvä ajatus?

## 7. Lully: Les Folies d'Espagne

*Kertoja jatkaa kertomusta.*

**Kertoja:** Valeasuiset lainsuojattomat tutkitaan tarkasti kaupungin portilla. Vartiosotilaat eivät tunnista Robin Hoodia ja Pikku-Johnia ja he pääsevät portista sisään. Kaksikko saapuu kaupungin keskusauiolle, jossa jousiammuntakilpailu pidetään. Robin Hood selvittää tiensä leikiten aina loppukilpailuun saakka, jossa on jäljellä vain kaksi ampujaa. Toinen on Nottinghamin sheriffin vartiosotilaiden päällikkö, taitava jousimies ja miekkailija. Hänellä on yllään huoliteltu uniformu ja siistiksi leikattu tukka. Toinen kilpailija on rainainen vanhus ryysyissään ja silmälapussaan.

*RH astuu eteen. Jousen käsittelyä kertomuksen mukaan. P-J: liukupilli.*

Kilpailu alkaa. Päällikkö ampuu ensin. Kymmenen pistettä! Robin Hoodin vuoro. Hän jännittää jousen... ja laukaisee.

*Liukupilli*

Kymmenen pistettä. Seuraavaksi on päällikön vuoro. Nuoli suhisee ilmojen halki. Yhdeksän pistettä. Sitten Robinin toinen nuoli. Hän tähtää pitkää... ja nuoli lähtee matkaan.

*Liukupilli*

Yhdeksän pistettä. Kilpailijat ovat tasapisteissä. Kolmas nuoli on viimeinen ja se ratkaisee kilpailun voittajan. Päällikkö keskittyy ja lähettää nuolen matkaan. Osuma aivan keskelle taulua. Kymmenen pistettä! Robin Hood on tiukan paikan edessä. Hänen jännittää jousensa äärimmilleen ja tähtää. Yleisö pidättää hengitystään. Nuoli singahtaa kohti maalia suunnattomalla voimalla.

*Liukupilli*

Ja ihme tapahtuu. Robin Hoodin nuoli osuu napakymppiin ja mennessään halkaisee päällikön nuolen kahtia.

Kilpailun voittajaksi julistetaan rainainen vanhus. Silloin Robin Hood kiskaisee kaavun yltää ja nappaa voittajalle luvatus kultarahasäkin. ”Ottakaa tuo lainsuojaton kiinni!”, Nottinghamin sheriffi karjuu. Siitä alkaa pakomatka takaisin Sherwoodin metsän suojiin.

## 8. Randolph: Yakety Sax

*P-J alkaa soittaa kappaletta. RH palaa alkupaikalle ja yhtyy kappaleeseen pikkurummulla. Marian ja kertoja säntäilevät edustalla. Kappaleen lopussa Marian ja kertoja palaavat paikoilleen.*

**Kertoja:** Robin Hood tuntee Sherwoodin metsän kuin omat taskunsa. Hän ja Pikku-John onnistuvat ek-syttämään takaa-ajat leikiten. Kun he ovat varmoja, että sheriffin sotilaat ovat luopuneet etsinnöistä, kaverukset suuntaavat kohti salaista leiriä. Marian-neito ja kaikki iloiset veikot hurraavat Keski-Englannin taitavimmalle jousimiehelle, pelottomalle Robin Hoodille. Hän nostaa kultarahasäkin kaikkien nähtäväksi.

*RH nostaa rahasäkin ilmaan ja heiluttelee sitä.*

**Robin Hood:** Huomenna jaamme nämä kultarahat kaikkein köyhimmille perheille. Mutta nyt juhlitaan. Tuokaa pöytään parhaita herkkuja ja simaa. Ja tietenkin kuusenkerkkähyytelöä.

## 9. Maija Karhinen-Ilo: Metsäpolkka

*Kaikki astuu eteen. Kumarrukset.*

*Soitinesittely*

*Jousisoittimet*

- *viulu*
- *alttoviulu*

*Puhaltimet*

- *trumpetti*
- *huilu*
- *klarineti*
- *alttoklarineti*
- *tinapilli*

*Lyömäsoittimet*

- *pikkurumpu*
- *kehärumpu*
- *liukupilli*
- *kellopeli*


## LIITE 2: Auld Lang Syne partituuri

# Auld Lang Syne

## Joukkolaulu


Trad.

G D<sup>7</sup> G C




Tää ys - tä-vyys ei rau - ke-ne, va-an kes - tää ai - ni - aan, On

5 G D<sup>7</sup> Em Am D<sup>7</sup> G




suu - ri sil - loin rie - mum-me, ku-un jäl - leen koh - da - taan, Tiet

9 G D<sup>7</sup> G C



kau - as voi - vat loi - to - ta, jää muis - tot sy - dä - miin, Siis

13 G D<sup>7</sup> Em Am D<sup>7</sup> G



vie - lä kii - tos kai - kes-ta ja - a ter - ve nä - ke - miin

## Auld Lang Syne

Esittely ja Viulu

Trad., Jean-Baptiste Lully  
sov. Jussi Vokkolainen

**Moderato** ♩ = 100

Trumpet in Bb

Violin

Viola

Alto Clarinet in Eb

This block contains the first six measures of the score. The Trumpet in Bb part is silent. The Violin part plays a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The Viola part plays a bass line of half notes G2, F#2, E2, D2, C2, B1, and a half note A1. The Alto Clarinet in Eb part plays a bass line of half notes G2, F#2, E2, D2, C2, B1, and a half note A1. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

7

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

This block contains measures 7 through 11. The Trumpet part remains silent. The Violin part continues its melodic line with quarter notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The Viola part continues its bass line with half notes G2, F#2, E2, D2, C2, B1, and a half note A1. The Alto Clarinet part continues its bass line with half notes G2, F#2, E2, D2, C2, B1, and a half note A1. The key signature and time signature remain the same.

12

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

This block contains measures 12 through 16. The Trumpet part remains silent. The Violin part continues its melodic line with quarter notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The Viola part continues its bass line with half notes G2, F#2, E2, D2, C2, B1, and a half note A1. The Alto Clarinet part continues its bass line with half notes G2, F#2, E2, D2, C2, B1, and a half note A1. The key signature and time signature remain the same.

2

18

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

Measures 18-22: Tpt. is silent. Vln. 1 and Vla. play melodic lines. Alto Cl. plays sustained chords.

23

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

Measures 23-28: Tpt. is silent. Vln. 1 and Vla. play melodic lines. Alto Cl. plays a more active bass line.

29

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

Measures 29-33: Tpt. is silent. Vln. 1 and Vla. play melodic lines. Alto Cl. plays a more active bass line. The piece concludes with a double bar line and a key signature change to B-flat major.

## Trumpetti

Marian: Sinun vuorosi Robin. Näytä miten fanfaarit soivat trumpetillasi.

34 **Marcato** ♩ = 100

The image shows a musical score for four instruments: Trumpet (Tpt.), Violin 1 (Vln. 1), Viola (Vla.), and Alto Clarinet (Alto Cl.). The score is divided into three systems, each containing four staves. The first system starts at measure 34 with a tempo marking of **Marcato** and a quarter note equal to 100 (♩ = 100). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The Trumpet part has a melodic line with accents and slurs. The Violin 1 and Viola parts are mostly rests with some notes. The Alto Clarinet part has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The second system starts at measure 39, and the third system starts at measure 44. The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and dynamic markings.

4

48

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

Detailed description: This system contains measures 48 through 51. The Tpt. part features a melodic line starting with eighth notes, followed by two triplet eighth notes, and ending with a quarter note. The Vln. 1, Vla., and Alto Cl. parts provide accompaniment with a pattern of quarter notes and rests. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

52

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

Detailed description: This system contains measures 52 through 55. The Tpt. part features a melodic line with two triplet eighth notes, followed by quarter notes. The Vln. 1, Vla., and Alto Cl. parts provide accompaniment with a pattern of quarter notes and rests. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

### Alttoviulu

Kertoja: Eikö muisteltaisi niitä, jotka eivät ole kanssamme tänään.  
Minun alttoviuluni soi sinisin sävelin.

56 **Adagio** ♩ = 66

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

63

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

69

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Alto Cl.

To Cl.

Klarinetti ja loppusoitto  
 Robin Hood: Uusi ystävämmme on aika taitava pelimanni.  
 Näytähän Pikku-John, miten vikkelästi klarinettisi laulaa.

75 **Allegretto** ♩ = 100

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Clarinett in B $\flat$

Cl.

78

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

81

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

83

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

85

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

87

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

89

86

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

88

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

90

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

92 **Andante** ♩ = 80

Tpt.

Vln. 1

Vla.

Cl.

## LIITE 3: SÄHKÖPOSTIKESKUSTELU, UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING – JUSSI VOKKOLAINEN

**Lähettäjä:** Jussi P Vokkolainen <Jussi.P.Vokkolainen@edu.savonia.fi>

**Lähetetty:** 24. syyskuuta 2018 11:33

**Vastaanottaja:** ump.sweden@umusic.com

**Aihe:** A request to a permission to perform Ennio Morricone's music, Jussi Vokkolainen, Finland

To Whom It May Concern.

A request to a permission to perform Ennio Morricone's music.

I study at Savonia University of Applied Sciences in the degree program in music pedagogy in Kuopio, Finland.

My thesis will be a Robin Hood fairytale concertproduction. I'm planning to use Ennio Morricone's music in the duel of Robin Hood and Little John.

I'm kindly asking your permission to use my transcriptions/arrangements of the following compositions in my performance. The performance is public.

Ennio Morricone: a Fistful of Dollars - version 1

A transcription from the original motion picture soundtrack and arranged to a quartet. Arrangement doesn't contain any changes in harmony or melody. Accompaniment has some rhythmical differences from the original. Key signature is changed.

<https://open.spotify.com/track/73tKLtEgc9F3DvN1MwvAKk?si=v3ocKspJQLKYrnID72RdWA>

Attachment 1: Full score

Attachment 2: Midifile

Ennio Morricone: a Fistful of Dollars - version 2

A transcription from the original motion picture soundtrack and arranged to a quartet. Arrangement doesn't contain any changes in harmony, melody or rhythm. Key signature is changed.

<https://open.spotify.com/track/3BCKCCYtXjk88W8Muks8G1?si=5o44fe62RmSWeq7ATEmI6Q>

Attachment 3: Full score

Attachment 4: Midifile

Written music will be evaluated by my tutor. Written music will not be published in any way.

With your permission, I would like to use this and following emails of this conversation as an information source and/or appendix of my thesis.

I look forward to your reply.

Sincerely,  
Jussi Vokkolainen  
Raatie 4A  
Vantaa  
Finland  
Tel. +35840 514 6485

---

**From:** Licensing And Creative Sweden

**Sent:** den 25 september 2018 08:44

**To:** Lomgren, Johanna <Johanna.Lomgren@umusic.com>

**Subject:** FW: A request to a permission to perform Ennio Morricone's music, Jussi Vokkolainen, Finland

---

**Lähettäjä:** Lomgren, Johanna <Johanna.Lomgren@umusic.com>

**Lähetetty:** 6. marraskuuta 2018 15:51

**Vastaanottaja:** Jussi P Vokkolainen <Jussi.P.Vokkolainen@edu.savonia.fi>

**Aihe:** RE: A request to a permission to perform Ennio Morricone's music, Jussi Vokkolainen, Finland

Hej Jussi,

If your arrangement follow the original melody you have our permission to use these arrangements in your concert production.

Though you do not have permission to print, sell or record these arrangements.

In your thesis you can write that you have permission by Universal Music Publishing AB to perform these arrangements live.

Let me know if I can be of any more help.

Best regards/bästa hälsningar,  
Johanna

## LIITE 4: SÄHKÖPOSTIKESKUSTELU, HANNELE HUOVI - JUSSI VOKKOLAINEN

**Lähtettäjä:** Jussi P Vokkolainen**Lähetetty:** 25. lokakuuta 2018 17:38**Vastaanottaja:** hhuovi@sci.fi**Aihe:** Pyyntö laulun sanojen (Ritari) muuttamisesta, AMK opinnäytetyö, Jussi Vokkolainen

Tervehdys

Opiskelen Savonia ammattikorkeakoulussa musiikin koulutusohjelmassa musiikkipedagogiksi. Opinnäytetyönäni teen Robin Hood -satukonserttiproduktion. Kohtaukseen, jossa Robin Hood ja iloiset veikot ovat menossa jousiammuntakilpailuun Nottinghamin kaupunkiin, olen valinnut musiikiksi kappaleen Ritari Urpon ja Turpon laulukirjasta.

Pyydän lupaanne käyttää konsertissa Ritari -kappaleen alkuperäisestä poikkeavaa sanoitusta. Alla kappaleen muunnettu sanoitus. Alkuperäiset sanat suluissa.

*Jouseni on jäntevin, se on uljaan Robinin* (Miekkani on terävin, se on lujan ritarin)  
*Noin ja näin, noin ja näin, jousen käännän linnaa päin* (Noin ja näin, noin ja näin, miekan käännän linnaa päin)  
*...säkeistön loppu alkuperäisen mukaan.* (Noin ja näin, noin ja näin, mustaa linnaa päin)

*Kilpeni on hohtavin, se on vahvan Robinin* (Kilpeni on hohtavin, se on vahvan ritarin)  
*...säkeistön loppu alkuperäisen mukaan.* (Noin ja näin, noin ja näin, kilven suojin linnaa päin, noin ja näin, noin ja näin, mustaa linnaa päin)

*Nuoleni on terävin, se on tarkan Robinin* (Kypäräni kultaisin, se on viisaan ritarin)  
*Noin ja näin, noin ja näin, nuolen suuntaan maaliin päin* (Noin ja näin, noin ja näin, valon voimin linnaa päin)  
*Noin ja näin, noin ja näin, kilvan voiton näin* (Noin ja näin, noin ja näin, mustaa linnaa päin)

Muutettu sanoitus liitetään luvallanne osaksi opinnäytetyöraporttia ja julkaistaan ammattikorkeakoulujen Theseus-tietokannassa.

Käytän mahdollisesti tätä sähköpostia ja siihen liittyviä vastauksia opinnäytetyön liitteinä tai lähteinä.

Yhteistyöterveisin,

Jussi Vokkolainen  
 Raatatie 4A  
 01350 Vantaa  
 p. 040 514 6485

**Lähtettäjä:** Hannele Eskola <hhuovi@sci.fi>**Lähetetty:** 29. lokakuuta 2018 11:08**Vastaanottaja:** Jussi P Vokkolainen <Jussi.P.Vokkolainen@edu.savonia.fi>**Aihe:** [Possible Spam] Re: Pyyntö laulun sanojen (Ritari) muuttamisesta, AMK opinnäytetyö, Jussi Vokkolainen

Tervehdys kirjamesuutusanasta!

Voit käyttää muunnettua sanoitusta opinnäytetyössäsi. Työniloa opiskeluun!

Terveisin,

Hannele Huovi

Kylmälahdentie 6  
 42700 Keuruu  
 +358 40 545 9466  
[hhuovi@sci.fi](mailto:hhuovi@sci.fi)

## LIITE 5: SÄHKÖPOSTIKESKUSTELU, MAIJA KARHINEN-ILO - JUSSI VOKKOLAINEN

**Lähettäjä:** Jussi P Vokkolainen

**Lähetetty:** 6. marraskuuta 2018 20:02

**Vastaanottaja:** ilomaija@gmail.com

**Aihe:** Pyyntö soitinnuksen käyttämisestä, Metsäpolkka, Jussi Vokkolainen

Tervehdys,

Opiskelen Savonia ammattikorkeakoulussa musiikin koulutusohjelmassa musiikkipedagogiksi. Opinnäytetyönäni teen Robin Hood -satukonserttiproduktion. Konsertin päätöskappaleeksi olen valinnut säveltämäne kappaleen Metsäpolkka.

Olen tehnyt Metsäpolkasta kvartettisoitinnuksen, jonka soittimet ovat trumpetti, viulu, alttoviulu ja alttoklarinetti. Soitinnus poikkeaa alkuperäisestä sävellyksestä melodisesti ja rytmisesti vain B-osan kolmen triolin osalta. Rakenteellisia muutoksia ei ole. Soitinnuksessa sävellaji on muutettu. Lähteenä olen käyttänyt Piilometsän säveliä, opettajan oppaassa julkaistua nuottia ja äänitettä.

Pyydän lupaanne käyttää tekemääni Metsäpolkan soitinnusta opinnäytetyökonsertissani sekä saman produktion mahdollisissa uusintakonserteissa. Soitinnusta ei julkaista erillisenä, eikä osana opinnäytetyötä.

Luvallanne käytän mahdollisesti tätä sähköpostia ja siihen liittyviä vastauksia opinnäytetyön liitteinä tai lähteinä.

Soitinnuksen partituuri on sähköpostin liitteenä.

Yhteistyöterveisin,

Jussi Vokkolainen

Raatetie 4A

01350 Vantaa

p. 040 514 6485

---

**Lähettäjä:** Maija Karhinen-Ilo <ilomaija@gmail.com>

**Lähetetty:** 9. marraskuuta 2018 17:38

**Vastaanottaja:** Jussi P Vokkolainen <Jussi.P.Vokkolainen@edu.savonia.fi>

**Aihe:** Re: Pyyntö soitinnuksen käyttämisestä, Metsäpolkka, Jussi Vokkolainen

Hei Jussi!

Annan ilman muuta luvan käyttää sävellystä, sekä muokata ja sovittaa sitä vapaasti. Jos konserteista tehdään joku tallenne, olisi hauskaa saada kuulla lopputulos.

Terveisin

Maija

Maija Karhinen-Ilo

Hiekkakatu 6 F 4

04460 Nummenkylä

+358 50 5919 421

[ilomaija@gmail.com](mailto:ilomaija@gmail.com)

---

**Lähettäjä:** Jussi P Vokkolainen

**Lähetetty:** 13. marraskuuta 2018 15:28

**Vastaanottaja:** 'Maija Karhinen-Ilo' <ilomaija@gmail.com>

**Aihe:** VS: Pyyntö soitinnuksen käyttämisestä, Metsäpolkka, Jussi Vokkolainen

Hei,

Kiitoksia vastauksesta.

Opinnäytetyökonserdit ovat Mäntsälän musiikkiopiston salissa maanantaina 19.11. kello 17.00 ja 18.15. Tervetuloa. Voin toimittaa ääni- tai videotallenteen konsertin jälkeen.

-Jussi.